



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 23.5.2012
COM(2012) 228 final

2012/0113 (NLE)

Predlog

UREDBA SVETA

o spremembi Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 102/2012 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom, med drugim, iz Ljudske republike Kitajske, kakor je bila razširjena na uvoz jeklenih vrvi in kablov poslanih, med drugim, iz Republike Koreje, ne glede na to, ali so deklarirani kot s poreklom iz Republike Koreje ali ne

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1) OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Ta predlog zadeva uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), v postopku v zvezi z uvozom nekaterih jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, razširjene na uvoz jeklenih vrvi in kablov, poslanih iz Republike Koreje, ne glede na to, ali so deklarirani kot s poreklom iz Republike Koreje ali ne.

- **Splošno ozadje**

Ta predlog je nastal pri izvajanju osnovne uredbe in je posledica preiskave, ki je bila izvedena v skladu z vsebinskimi in postopkovnimi zahtevami iz osnovne uredbe.

- **Veljavne določbe na področju, na katero se nanaša predlog**

– Uredba (ES) št. 1858/2005 o uvedbi protidampinške dajatve na uvoz nekaterih jeklenih vrvi in kablov s poreklom, med drugim, iz Ljudske republike Kitajske;

– Uredba (EU) št. 400/2010 o razširitvi zgoraj navedene dokončne protidampinške dajatve na uvoz enakega izdelka, poslanega iz Republike Koreje;

– Uredba (EU) št. 102/2012 o ohranitvi teh ukrepov po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe.

- **Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije**

Ni relevantno.

2) POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

- **Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi**

Vložniki in industrija Unije so bili obveščeni o ugotovitvah preiskave in so imeli možnost predložiti svoje pripombe.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Zunanje strokovno mnenje ni bilo potrebno.

- **Ocena učinka**

Ta predlog je posledica izvajanja osnovne uredbe.

Osnovna uredba ne predvideva splošne ocene učinka, vsebuje pa izčrpen seznam pogojev, ki jih je treba oceniti.

3) PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

- **Povzetek predlaganih ukrepov**

Svet je z Uredbo (ES) št. 1858/2005 uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz nekaterih jeklenih vrvi in kablov („zadevni izdelek“) s poreklom, med drugim, iz Ljudske republike Kitajske.

Svet je z Uredbo (EU) št. 400/2010 razširil zgoraj navedene dokončne protidampinške dajatve na uvoz enakega izdelka, poslanega iz Republike Koreje. Z navedeno uredbo je bil uvoz iz nekaterih posebej navedenih korejskih družb izvzet iz plačila te razširjene dajatve.

Svet je z Uredbo (EU) št. 102/2012 in po pregledu zaradi izteka roka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe ukrepe ohranil.

Člen 11(4) osnovne uredbe proizvajalcem izvoznikom, ki izpolnjujejo nekatera merila, omogoča izvzetje iz preostalih dajatev in pridobitev individualne stopnje dampinga („status novega proizvajalca izvoznika“). Člen 13(4) osnovne uredbe družbam iz držav, na katere so bili ukrepi po preiskavi v skladu s členom 13(3) razširjeni, omogoča izvzetje iz razširjenih ukrepov.

Družba Seil Wire & Cable (v nadaljnjem besedilu: družba Seil), korejski proizvajalec izvoznik zadevnega izdelka, je zahtevala pregled v skladu s členom 11(4) in členom 13(4) osnovne uredbe. Preiskava je pokazala, da je družba Seil v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe nov proizvajalec izvoznik in da izpolnjuje pogoje za odobritev izvzetja iz razširjenih ukrepov v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe.

Zato se predlaga, da Svet sprejme priloženi predlog uredbe, ki družbo Seil vključuje na seznam korejskih proizvajalcev, ki so izvzeti iz razširjenih ukrepov. Uredbo je treba objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*.

- **Pravna podlaga**

Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti

- **Načelo subsidiarnosti**

Predlog je v izključni pristojnosti Unije. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

- **Načelo sorazmernosti**

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti iz naslednjih razlogov.

- Oblika ukrepanja je opisana v navedeni osnovni uredbi in ne dopušča odločanja na nacionalni ravni.
- Navedba o načinu zmanjšanja finančne in upravne obremenitve Unije, nacionalnih vlad, regionalnih in lokalnih organov, gospodarskih subjektov in državljanov ter njeni sorazmernosti z zastavljenim ciljem predloga ni relevantna.

- **Izbira instrumentov**

Predlagani instrumenti: uredba.

Druga sredstva ne bi bila primerna iz naslednjega razloga:

- zgoraj navedena osnovna uredba ne predvideva drugih možnosti.

4) PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Unije.

Predlog

UREDBA SVETA

o spremembi Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 102/2012 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom, med drugim, iz Ljudske republike Kitajske, kakor je bila razširjena na uvoz jeklenih vrvi in kablov poslanih, med drugim, iz Republike Koreje, ne glede na to, ali so deklarirani kot s poreklom iz Republike Koreje ali ne

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti¹ („osnovna uredba“), in zlasti členov 9(4) in 13(4) Uredbe,

ob upoštevanju predloga, ki ga je po posvetovanju s svetovalnim odborom predložila Evropska komisija („Komisija“),

ob upoštevanju naslednjega:

A. OBSTOJEČI UKREPI

- (1) Z Uredbo (ES) št. 1858/2005² je Svet uvedel protidampinške ukrepe na uvoz jeklenih vrvi in kablov, vključno z zaprtimi svitki vrvi, razen vrvi in kablov iz nerjavnega jekla, z največjim prečnim prerezom več kot 3 mm („nekateri jeklene vrvi in kabli“ ali „zadevni izdelek“), trenutno uvrščenih pod oznake KN ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 in ex 7312 10 98 in s poreklom, med drugim, iz Ljudske republike Kitajske („prvotni ukrepi“). Ukrepi, ki se nanašajo na ta uvoz, so vključevali stopnjo dajatve 60,4 %, ki se uporablja za CIF neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve.
- (2) Dne 12. avgusta 2009 in po zahtevi, ki jo je vložil povezovalni odbor industrije žičnatih vrvi EU, je Komisija začela preiskavo v skladu s členom 13 osnovne uredbe. Navedena preiskava je bila zaključena z Uredbo (EU) št. 400/2010, s katero je Svet razširil dokončno protidampinško dajatev za določene jeklene vrvi in kable s poreklom iz Ljudske republike Kitajske na uvoz enakih izdelkov, poslanih iz Republike Koreje (razširjeni ukrepi). Ista uredba iz ukrepov izključuje uvoz zadevnega izdelka, ki so ga poslale nekatere posebej navedene korejske družbe, saj za njih ni bilo ugotovljeno, da se izogibajo ukrepom. Poleg tega, čeprav so nekatere zadevne korejske družbe

¹ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

² UL L 299, 16.11.2005, str. 1.

povezane z družbami iz LRK, za katere veljajo prvotni ukrepi, ni bilo dokazov, da je bil tak odnos vzpostavljen ali uporabljen za izogibanje ukrepom, vzpostavljenih za uvoz s poreklom iz Ljudske republike Kitajske³.

- (3) Svet je z Uredbo (EU) št. 102/2012⁴ in po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe ukrepe ohranil.

B. ZAČETEK PREGLEDA

- (4) Z Uredbo Komisije (EU) št. 969/2011 z dne 29. septembra 2011⁵ je Komisija začela pregled Uredbe (EU) št. 400/2010, da se ugotovi, ali se za določenega korejskega izvoznika, Seil Wire & Cable („vložnik“), lahko odobri izvzetje iz navedenih ukrepov, odpravijo protidampinške dajatve pri njegovem uvozu in uvede registracija njegovega uvoza.
- (5) Pregled se je začel, ker je Komisija ocenila, da obstaja dovolj *prima facie* dokazov za trditve vložnika, da je v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe nov proizvajalec izvoznik in da izpolnjuje merila za odobritev izvzetja iz razširjenih ukrepov v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe.
- (6) Za ugotovitev, ali vložnik izpolnjuje merila za odobritev izvzetja iz razširjenih ukrepov, kot je navedeno v uvodnih izjavah od (5) do (7) Uredbe Komisije (EU) št. 969/2011, je bilo s preiskavo preverjeno, da:
- (i) v obdobju preiskave, to je od 1. julija 2008 do 30. junija 2009, uporabljenem v preiskavi, ki je privedla do razširjenih ukrepov, zadevnega izdelka ni izvažal v Evropsko unijo;
 - (ii) se ni izogibal ukrepom, ki se uporabljajo za nekatere jeklene vrvi in kable s poreklom iz Kitajske, ter
 - (iii) je začel izvažati zadevni izdelek v Unijo po koncu obdobja preiskave, uporabljenega v preiskavi, ki je privedla do razširjenih ukrepov.
- (7) Komisija je zahtevala in preverila vse informacije, za katere je menila, da so potrebne za ugotovitev izpolnjevanja navedenih meril. Ta postopek je vključeval preveritveni obisk v prostorih vložnika.

C. UGOTOVITVE

- (8) Vložnik je predložil zadostne dokaze o izpolnjevanju vseh treh meril iz uvodne izjave (6). Dejansko je dokazal, da i) zadevnega izdelka v obdobju od 1. julija 2008 do 30. junija 2009 ni izvažal v Unijo, ii) se ni izogibal ukrepom, ki se uporabljajo za določene jeklene vrvi in kable s poreklom iz Kitajske in iii) je zadevni izdelek v Evropsko unijo začel izvažati po 30. juniju 2009. Zadevnemu podjetju bi zato bilo treba dodeliti izvzetje iz razširjenih ukrepov.

³ Glej uvodno izjavo (80) Uredbe (EU) št. 400/2010.

⁴ UL L 36, 09.02.2012, str. 1.

⁵ UL L 254, 30.9.2011, str. 7.

D. SPREMEMBA SEZNAMA DRUŽB, KI SO UPRAVIČENE DO IZVZETJA IZ RAZŠIRJENIH UKREPOV

- (9) Ob upoštevanju ugotovitev iz preiskave, kot je navedeno v uvodni izjavi (8) zgoraj, se ugotavlja, da bi bilo treba družbo Seil Wire & Cable dodati na seznam družb, ki so izvzete iz dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (EU) št. 102/2012 na uvoz določenih jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, kakor je bila razširjena na uvoz nekaterih jeklenih vrvi in kablov, poslanih iz Republike Koreje. Zato je Seil Wire & Cable treba dodati seznamu posamično navedenih družb, ki so v skladu s členom 1(4) Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 102/2012. Kot je določeno v členu 1(2) Uredbe (EU) št. 400/2010, je izvzetje pogojeno s tem, da se carinskim organom držav članic predloži veljaven trgovinski račun, ki je skladen z zahtevami iz Priloge k navedeni uredbi. Če tak račun ni predložen, se protidampinška dajatev uporablja še naprej.
- (10) Vložnik in industrija Unije sta bila seznanjena z ugotovitvami preiskave in sta imela možnost predložiti pripombe. Njune pripombe so bile upoštevane, kadar je bilo to primerno –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Razpredelnica iz člena 1(4) Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 102/2012, se nadomesti z naslednjo razpredelnico:

Država	Družba	Dodatna oznaka TARIC
Republika Koreja	Bosung Wire Rope Co., Ltd, 568,Yongdeok-ri, Hallim-myeon, Gimae-si, Gyeongsangnam-do, 621-872	A969
	Chung Woo Rope Co., Ltd, 1682-4, Songjung-Dong, Gangseo-Gu, Busan	A969
	CS Co., Ltd, 287-6 Soju-Dong Yangsan-City, Kyoungham	A 969
	Cosmo Wire Ltd, 4-10, Koyeon-Ri, Woong Chon-Myon Ulju-Kun, Ulsan	A969
	Dae Heung Industrial Co., Ltd, 185 Pyunglim – Ri, Daesan-Myun, Haman – Gun, Gyungnam	A969
	DSR Wire Corp., 291, Seonpyong-Ri, Seo-Myon, Suncheon-City, Jeonnam	A969
	Kiswire Ltd, 20 th Fl. Jangkyo Bldg, 1, Jangkyo-Dong, Chung-Ku, Seoul	A969

	Manho Rope & Wire Ltd, Dongho Bldg, 85-2 4 Street Joongang-Dong, Jong-gu, Busan	A969
	Seil Wire and Cable, 47-4, Soju-Dong, Yangsan-Si, Kyungsangnamdo	A994
	Shin Han Rope Co., Ltd, 715-8, Gojan-Dong, Namdong-gu, Incheon	A969
	Ssang YONG Cable Mfg. Co., Ltd, 1559-4 Song-Jeong Dong, Gang-Seo Gu, Busan	A969
	Young Heung Iron & Steel Co., Ltd, 71-1 Sin-Chon Dong, Changwon City, Gyungnam	A969

Člen 2

Carinskim organom se dajo navodila, da prenehajo z registracijo uvoza, določeno v skladu s členom 3 Uredbe (EU) št. 969/2011. Za tako registriran uvoz se protidampinška dajatev ne pobira.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*